

合志市多言語翻訳システム機器導入業務プロポーザル実施に係る質疑回答書

No.	資料名	ページ	項目	質疑内容	回答
1	仕様書	1	機能要求⑦	機能要求「⑦外国語翻訳機能を有すること。翻訳言語数は40言語（日本語-外国語、外国語-日本語）以上に対応すること。」とありますが、40言語を満たさない機器は要求仕様を満たさないという理解でよろしいでしょうか。	お見込のとおりです。
2	仕様書	1	機能要求⑬	機能要求「⑬ハードウェア及びソフトウェアの構成は以下のとおりとする」として、構成ハードウェアの要求があります。これによりますと、音声認識字幕表示ソフトウェアをインストールしたタブレット端末やスマートフォンと透明ディスプレイを接続して字幕表示させるハードウェア構成は要求仕様を満たさないという理解でよろしいでしょうか。	お見込のとおりです。
3	実施要領	3	提案方法	「7提案方法」の「（１）提出書類で「※１部ずつA４フラットファイルに長辺とじとする。」とありますが、提案書は書式は横書きでも構いませんでしょうか。縦型フラットファイルに長辺とじして見やすさを考慮したレイアウトにいたします。	横書きで結構です。
4	実施要領	4	9評価方法及び評価基準（１）	「9評価方法及び評価基準」の「（１）日時及び場所」にて、「ウ出席者3名以内。プレゼンテーションは本業務の担当予定者等が行うこと。」とあります。 ・効果的にプレゼンテーションを行うために出席者にメーカーからの説明員を含めることをご了承いただけますか。 ・「業務の担当予定者等」とは具体的にどのような意味でしょうか。応札業者の営業担当者とメーカー社員でプレゼンテーションを行うことを予定していますがよろしいでしょうか。	業務の担当予定者とは、導入業務に関わる方も含めて考えていただいて結構ですので、営業担当者とメーカー社員でプレゼンテーションに参加されて結構です。
5	実施要領	4	9評価方法及び評価基準（３）	「9評価方法及び評価基準」の「（３）評価基準」にて評価項目に「業務実績」があります。この業務実績は応札業者の同種業務での実績以外に、応札機種及び応札機種シリーズの同業種（官公庁）での実績を挙げてよろしいでしょうか。	同業種の実績を記載していただいて結構です。